

Ac. 1778.

174

1802.

Gesti-Ma-Kahwa

# Kalender,

ehk

Täht = Namat

1802.

Alasta peäle, pärrast meie

Jesanda Jesusse Kristusse

Sündimist.



---

Talliinas,

Erüllitud Minuthi Kirjadega.

Värrast sedda kallist Jesusse Kristusse  
sündimist, on tänamo se 1802. aasta.

Värrast ma ilma lomist 5751

Värrast Luterusse õige usso ülles-  
wõtmist 286

Värrast wanna katko 145

Värrast sedda kui wäggi Pranburgi  
laks 124

Värrast sedda kui Toompä põllend 118

Värrast sedda sure nälja hakkatust 107

Värrast teist katko 92

Värrast meie armolisema Reisri ja

Sare Herra N I E I D E R

N A W E R S E S E H sündimist 25

Värrast sedda kui ta maailmas wälis-  
sema 1

---

Pühha Pawa Märk

Ⓒ.

Zoulo ja Wastla pawa wahhel, on:

8 Näddalat, 6 Pawa.

# Märkide sellateminne.



Noor ku.



Essimenne werendel.



Täis ku.



Wiimne werendel.



Hea aadrit lasta.



Hea kuppõ lasta.



Hea arstimisse rohto mõtta.



Hea kühwada ning istutada.



Hea lapsi mõbrutada.



Sedda, mis pitkaliste peab kaswama.



Hea puid raiuda hone tarwis.



Uhjo tarwis.



p. parrast.



p. l. parrast lounat.



e l. enne lounat.



V. Pühha.

Kristusse Amberleikamisf. Luk. 2, 21.

1 Kestnåddal	<b>Neäri. P.</b>	<b>Wita Sunnial!</b>
2 Meljaspåaw	Ubel	Selged,
3 Rede	Set	ja.
4 Loupåaw	Enoſ	

Jesus Egiptusse maal. Matt. 2, 13.

5 Vühhapåaw	<b>P. p'irraſt Neäri</b>	lanz
6 Esmasp.	<b>S Sunninga P.</b>	<b>17, 50. p. E.</b>
7 Teisipåaw	Julianus	↗ ∴ ge
8 Kestnåddal	Erart	kil-
9 Meljasp.	Peatus	mat
10 Rede	<b>Paawli Pääw.</b>	Glmad.
11 Loupåaw	Swrain	☉ Sunnes

JESUS 12 aastad wauna. Luk. 2, 41.

12 Vühhap.	<b>1 P. p'arr. 3 K. P.</b>	saddo,
13 Esmasp.	Hilarius	↗
14 Teisipåaw	Weliks	ja
15 Kestnådda	Firick	<b>2, 58. c. E.</b>
16 Meljasp.	Thyre	☉ tuisf.

See Kiru' on 31 Päwa.

17 Kede	<b>Sõnnise P.</b>	felle
18 Loupääw	Uffel	järrel
Pulmad	Kana: liinas.	Joann. 2, 1.
19 Pühhap.	<b>2 P. p. 3 R. P.</b>	ou
20 Esmasp.	<b>Waub. Seraff.</b>	pehmet
21 Teisipääw	Neto	ja
22 Kestnädal	Winfent	8, 35, p. 1.
23 Neljasp.	Lotta	wahhel
24 Kede	Timoteus	uddused
25 Loupääw	<b>Paawl. Umb.</b>	Päwod
Peali-kust	Kapernauma: liinas.	Matr. 8, 1.
26 Pühhap.	<b>3 P. p. 3 R. P.</b>	odas
27 Esmasp.	Kr'istom	†
28 Teisipääw	<b>Karel</b>	4, 2. p. 1.
29 Kestnädal	Sammel	ta.
30 Neljasp.	Udelgund	
31 Kede	<b>Hana</b>	

12nel selle ku: päwal, touseb päike kello 8. nina übbe pole tundi, lähkääb alla, kello 3 ning übbe wõit tundi. Päaw on pitk 7. tundi, ja õ 17. tundi.

1 Loupääw | Pirrit | Vehmed,

ANZELUS Laema peäl. Matt. 8, 23.

2 Pühhap.		niis=
3 Esmasp.	Hanna <i>p. 3 R. P.</i>	ket,
4 Teisipääw	Beronika	▲
5 Restnäädal	Aaata	waly=
6 Neljasp.	Zio	
7 Kede	Rikart	† <i>7. 10. p. 2.</i>
8 Loupääw	Käsperdina	hel

Wina = mäest. Matt. 20, 1.

9 Pühhap.	<i>9 P. e. R. III. P.</i>	lummes
10 Esmasp.	Kolastika	faddu=
11 Teisipääw	Edo	fed
12 Restnäädal	Siiälia	SImad.
13 Neljasp.	Benigna	<i>3, 50. p. 1</i>
14 Kede	Balentin	◆ Müüb
15 Loupääw	Waustina	alkas

# Sel Kuul on 28 Päwa.

Kulwi: Mehhest. Luf. 8, 4.

16 Pühhap.	<b>P. e. Kuul P</b>	wab
17 Esmasp.	Aleksander	☉ wāaga
18 Teisipäaw	Konfordia	☽ kulumat,
19 Restnāddal	<b>Simon. Apost.</b>	☽ selget
20 Neljasp.	Sigarius	☼ 6, 56. e. 2.
21 Rede	Jesaias	☾ SImad
22 Loupäaw	<b>Petri P.</b>	

Pimme Lee = äres. Luf. 18, 31.

23 Pühhap.	<b>Paaet. P. hha</b>	tulla.
24 Esmasp.	Serenus	
25 Teisipäaw	<b>Wastla Päaw</b>	Lummes
26 Restnāddal	<b>Luchka Päaw</b>	fad=
27 Neljasp.	Nestor	☾ 8, 23 e. 2.
28 Rede	Leander	☾ do.

16 nel selle fu päwal touseb päike kello 7, lähhäb  
 alla, kello 5. Päaw on 10, d agga 14. tundi pitt.



1 Loupääw	Albinus	Ränne
Kristusse kinsatamine. Matt. 4,		
2 Pühhap.	<b>1 P. Paastus.</b>	tuiff
3 Esmaasp.	Cers	lümme
4 Teisipääw	Adrian	saos
5 Keßnädal	Jamis	ga.
6 Neljasp.	Kotwrid	☩
7 Kede	Siprian	☩
8 Loupääw	Perpetua	☩ <b>1, 15. p. 1.</b> Segs

Ranauca, Paesest. Matt. 15, 21.

9 Pühhap.	<b>2 P. Paastus.</b>	<b>Pääri Pääw.</b>
10 Esmaasp.	Mikens	☩ ga
11 Teisipääw	Konstantin	☩
12 Keßnädal	Krefor	☩ tut
13 Neljasp.	Ernestus	Ilmad.
14 Kede	Sakarias	Heits
15 Loupääw	Longinus	<b>C. 1, 9. e. 1.</b>

Sest teß kurratist waewatud. Luk. 11, 14.

16 Pühhap.	<b>3 P. Paastus.</b>	1 liß
------------	----------------------	-------

Set Aml on 31 Päwa.

17	Esmasp.	Eruto	
18	Teispäaw	Willemina	† kud
19	Reſknäddal	Rabriel	† Päwad.
20	Meljaſp.	Matrona	†
21	Rede	Pent	☼ 5 17. p. l.
22	Loupäaw	Kawael	mad

5000 Rehhe: Södmisſest Joann, 6, 1.

23	Pühhap.	4 P. Paastus.	lõwad
24	Esmasp.	Raſimir	✕
25	Teispäaw	Paast. M. P.	fulla
26	Reſknäddal	Emmanuel	✕ pole.
27	Meljaſp.	Rustaw	Rülmät
28	Rede	Rideon	☼ Ööd.
29	Loupäaw	Rido	☾ 2, 26 e. l.

Jesus kirwidega wiſſatud. Joann 8, 46.

30	Pühhap.	5 P. Paastus.	Selge
31	Esmasp.	Zettlaus	☼ taew.

ionel selle ku päwal touseb päike ke"o 6, läbbäb  
alla kella 6 päaw on 12 ja ö 12. tundi pihk.

1 Teisipááw	<i>Rarjallate B.</i>	Niis
2 Restnáddal	Theodorús	† fet,
3 Neljasþ.	Berdinand	segga
4 Keðe	Umbros	set
5 Loupááw	Matþim	þmad.

Kristusse síse: sðitmissfest. Matt. 21, 1.

6 Þúhhap.	<i>6 Þ. Þaastus.</i>	<i>7. 36. e. L.</i>
7 Smaþp.	Aron	Wíthm,
8 Teisipááw	Liborius	✕ wáhhel
9 Restnáddal	Dogislaus	lum
10 Neljasþ.	<i>Sunn Neljasþ.</i>	mega
11 Keðe	<i>Sunn Keðe.</i>	segga
12 Loupááw	Etsekiel	✕. tub.

Kristusse úllestonsmisfest. Mark. 16, 1.

13 Þúhhap.		
14 Smaþp.	<i>1 Þúhha</i>	<i>(7. 47. e. L.)</i>
15 Teisipááw	<i>2 Þúhha</i>	<i>Þárrast</i>
16 Restnáddal	<i>3 Þúhha</i> Rudolw	✕ seddaþ

# Sel Ruul on 30 Päwa.

17 Neljasp.	Hans	woifsid
18 Rede	Timon	fojez
19 Loupääw	Udolarius	☸ mad
Küni-pandud Uksist. Joann 20, 19.		
20 Pühhap.	<i>P. p. illest. P.</i>	☉ 3. 45. e. 2.
21 Esmasp.	Karin	Imad
22 Teisipääw	Rajus	☿ tulla.
23 Restnädal	<i>Surri P.</i>	Selgod.
24 Neljasp.	Albert	Pawad,
25 Rede	<i>Markuse P.</i>	☿
26 Loupääw	Etselias	willud

Heast Kariatsfest, Joann 10, 11.		
27 Pühhap.	<i>P. p. illest. P.</i>	☾ 8, 58. p. 2.
28 Esmasp.	Klaus	†
29 Teisipääw	Vitalis	☽
30 Restnädal	Reinmund	☸

12 nel selle ku päwal touseb päilit, pole Tundi pärrast kello 4 ning lähhab a la, pool tundi pärrast kello 7. Päaw on pitk 15. ja õ 9. Tundi.

1 Meliaspääw	<b>Wolbri Pääw.</b>	Udduz,
2 Kede	Sigismund	sed,
3 Loupääw	<b>Kristi Leidwinne</b>	willud

Urrikesse aia párrast Joann 16, 16.

4 Wúhhap.	<b>3 P. p. Ullest. P.</b>	Itz
5 Esmasp.	Sufanna	<b>4. 37. p. L.</b>
6 Leijipääw	Lomisilla	✕
7 Keisknáddal	Zanislaus	mad.
8 Meliasp.	<b>Uuno † P.</b>	Kuiv,
9 Kede	Zesiderius	willo
10 Loupääw	Darnabas	tules

Kristusse ärraminneisfest. Joann. 16, 5.

11 Wúhhap.	<b>4 P. p. Ullest. P.</b>	ga.
12 Esmasp.	Kert	<b>CO, 59. p. L.</b>
13 Leijipääw	Liborius	✕ Heit=
14 Keisknáddal	Sohwi	liffud
15 Meliasp	<b>Tule Kristi P.</b>	†
16 Kede	Sodolus	Wä=
17 Loupääw	Erik	wad

# Sel Kuul on 31 Päwa.

Digest pallumisest. Joann. 16, 23.

18 Pühhap.	<b>3 P. p. illest. P.</b>	Wihz
19 Esmasp.	Potensia	☉ 2, 44. p. 2.
20 Teispäaw	Will.	☿ ✕ mas
21 Restnâddal	Job	saddo,
22 Neljasp.	<b>Suur + Päaw.</b>	sojemad
23 Kede	Eduard	☿
24 Loupäaw	Penediks	Päwad,

Rõmustajast Joann. 15, 26.

25 Pühhap.	<b>4 P. p. illest. P. Urwan.</b>	
26 Esmasp	Ester	† Mürristas
27 Teispäaw	Veet	☾ 2, 47. p. 2.
28 Restnâddal	Willel	mis
29 Neljasp.	Mart	seo
30 Kede	Petronella	
31 Loupäaw	Wifant	☼ ga.

8mal selle ku päwal touseb päife pole tundi pärs  
 wast kello 3 ning lähhäb älla pole tundi pärrast  
 kello 8. Päaw on pitk 17. v agga 7. tundi.

Pühhas Waimust, Joann. 14, 23.

1 Pühhap.	4 Pühhi	Tuulsed,
2 Esmasp.	Teine Pühha	uddased,
3 Teisipäaw	Kolmas Pühha	wahhel
4 Keskäddal	Iiso	☀ 1, 51. e. L.
5 Neljasp.	Poniwasius	♣ willud
6 Kede	Artemius	✠
7 Loupäaw	Lukretia	✝ Ilmad.

JESUS ja Nitodemus. Joann. 3, 1.

8 Pühhap.	3. alno Jun. P.	Wihz
9 Esmasp.	Rasmus	♁
10 Teisip.	Pitkem Päaw.	mas
11 Keskäddal	Blawius	☾ 6, 3. p. L.
12 Neljasp.	Pasilides	☼ sabdo.
13 Kede	Tobias	Pärz
14 Loupäaw	Waerius	rast

Rikkast Mehhest. Luk. 16, 19.

15 Pühhap.	1 P. p. 3. J. P.	Wibi Päaw.
16 Esmasp.	Justina	☼ sedda
17 Teisipäaw	Kreet	sojad

# Sel Kuul on 30 Päwa.

18	Resknáddal	Nikander	☉ 2. 59. e. 2.
19	Meljasp.	Kerwasius	Páwad,
20	Kebe	Ulgarus	selge
21	Loupáám	Kael	

Surest Öhto: söma aiajt, Luk. 14, 16.

22	Pühhap.	<i>2 P. p. 3. a. J. P.</i>	taemaga.
23	Esmaasp.	Pasilius	⊕ Nende
24	Teisipáám	<i>Saani Páám.</i>	järrel
25	Resknáddal	Kristiana	länge
26	Meljasp.	<i>Zetta</i>	☾ 6, 59 e. 2.
27	Kebe	Ladislauß	Mürs
28	Loupáám	Josua	rista:

Raddunud Lambast, Luk. 15, 1.

29	Pühhap.	<i>3 P. p. 3 a. J. P.</i>	<i>Peetr. Pawl.</i>
30	Esmaasp.	Judit	☉ minne.

Ionel selle Ku Päwal touseb päike 3. werendel  
 párrast fello 2. ning läháb alla, üks werendel  
 párrast fello 9. Páám on pitt 18 ning üks pool  
 tundi. Don 5 ning üks pool tundi.



1 Teisipáám	Leobald	Tunla
2 Restnáddal	<i>Heina Mar. P.</i>	sed
3 Meljaspáám	Kornelius	<i>9, 28 c. 1.</i>
4 Rede	Wrik	Páwad.
5 Loupáám	Anselm	♣

Olge armolisfed, Luk. 6, 36

6 Púhhap.	<i>4 P. p. 3 a. 3. P.</i>	Selge,
7 Esmasp.	Erino	ja
8 Teisipáám	Temetrius	foe.
9 Restnáddal	Rilian	Múra
10 Meljasp.	Israel	<i>Co, 23. c. 1.</i>
11 Rede	Eleonora.	rista
12 Loupáám	Hindrik	min

Robfest kalla-sagist, Luk. 5, 1.

13 Púhhap.	<i>5 P. p. 3. a. 3. P.</i>	<i>Marrette P.</i>
14 Esmasp.	Vonawent	ne,
15 Teisipáám	<i>Apost. Jagg.</i>	wih
16 Restnáddal	Huanst	ma
17 Meljasp.	Aleksjus	♣ 51 4. P. 1.

Hel Kuul on 31 Päwa.

18	Mede	Rosina	ja.
19	Loupääw	Kuwina	
Wariseride Sigusfest. Matt. 5, 20.			
20	Pühhap.	<b>6 P. p. 3 a. J. P.</b>	rahhes
21	Esmaasp.	Taniel	ga
22	Teisipääw	Apollina	feggas
23	Keßnäädal	Karolina	tud.
24	Neljasp.	Kirsti	Pondo.
25	Mede	<b>Jacobi P.</b>	8. 56 p. L.
26	Loupääw	Anno	Flu,

4000 Wehhe södmisfest, Mark 8, 1.			
27	Pühhap,	<b>7 P. p. 3 a. J. P.</b>	Uddus
28	Esmaasp.	Peadrifs	*
29	Teisipääw	<b>Olowi Päike.</b>	fed.
30	Keßnäädal	Ubdon	willud.
31	Neljasp.	Kermann	Söö.

14nel selle ku päwal touseb päike 3 werendel pärrast kello 4. ning lähhäb alla. werendel pärrast kello 7. päaw on rikk 14. ning üks pool, d aggay ning üks pool tundi.

1 Rede	<b>Petri Wang.</b>	☉ 4, 49. p. 2.
2 Loupááw	Annibal	Wih=

Waue Prohmetidest, Matt. 7, 15.

3 Púhhap.	<b>8 P. p. 3. a. J. P.</b>	ma=
4 Esmasp.	Judas	* fed,
5 Teisipááw	Tominius	niis=
6 Restnáddal	Eigenius	fed
7 Meljasp.	Donatus	Ilmad.
8 Rede	Siriakus	☉ 9, 14. e. 2.
9 Loupááw	Romanus	* =

Ullekohtseft Naia = piddajast, Luk. 16, 1.

10 Púhhap.	<b>9 P. p. 3. a. J. P.</b>	<b>Lauritje P.</b>
11 Esmasp.	Herm	Sojad
12 Teisipááw	Eisebius	* Páwad,
13 Restnáddal	Klara	* mürri=
14 Meljasp.	Ello	ta=
15 Rede		mis=
16 Loupááw	<b>St. Mar. P.</b>	☉ 9, 0. e. 2.

Jerusalemma Liina árrarikmisest Luk. 19, 41.

17 Púhhap.	<b>10 P. p. 3. a. J. P.</b>	lfe=
18 Esmasp.	Ieno	☉ 10

Sel Kuul on 31 Päawa.

19 Teisipäaw	Sebalt	wihmas
20 Restnädäda	Kut	ga.
21 Neljasp.	Wiiibert	✠ Selge
22 Kebe	Sakus	taew
23 Loupäaw	Warsabas	ja

Wariserist ja Edluerist, Luuk. 18, 9.

24 Pühhap.	<b>12 P. p. 3. a. J. P. Vertli. M 8, 44 e. 2.</b>	
25 Esmasp.	Ludwik	foe.
26 Teisipäaw	Treneus	Willud
27 Restnädädal	Perend	✠
28 Neljasp.	Mukustin	Ilmad
29 Kebe	<b>Joann. Huff.</b>	akkawad
30 Loupäaw	Rebekka	✠ tulla.

Kurdist ja keletumast, Mark. 7, 31.

31 Pühhap.	<b>12 P. p. 3. a. J. P.   0, 47. e. 2.</b>	
------------	--	--

14. selle ku päawal touseb päikez. werendel pärrast kello 4 ning lähhäb alla, werendel pärr. kello 7. Päaw on piik 14 ning üks pool, õ agga 9. ning üks pool tundi.

SEVTEMBER. Suggise=cht Mihli=ku.

1 Esmasp.	Skidius	••• Tuuls
2 Teisipááw	Elisa	sed
3 Kestnáddal	Keinard	kuis
4 Meljaspááw	Moses	wad
5 Rede	Magnus	••• Páwad.
6 Loupááw	Kay	<b>C 9, 37. p. l.</b>

Preestrif ja Lewitust, Luk. 10, 23.

7 Púhhap.	<b>12 P. v. 3 a. T. P.</b>	Kaus
8 Esmasp.	<b>M. Sündiminne</b>	nid
9 Teisip.	Abiaail	••• Slnad,
10 Kestnáddal	Eobald	póras
11 Meljasp.	<b>Fóðri Pááw</b>	wad
12 Rede	Sirus	••• wihz
13 Loupááw	Amatus	••• ma

Münnesi Viddali, többiseft. Luk. 17, 11.

14 Púhhap.	<b>14 P. p. 3. a. T. P.</b>	<b>Risti III.</b>
15 Esmasp.	Nikodemus	••• I 56 e. l.
16 Teisipááw	Timemia	••• pole.
17 Kestnáddal	Titus	••• Uddus

Get Kuul on 30 Päwa.

18 Neljasp.	Werner	^	sed
19 Rede	Baustus		nis
20 Loupäaw	Eöns	+	ted,

Maamonast, Matt. 6, 24.

21 Pühhap.	15 P. p. 3. a. J. P.	Mattensse P.	
22 Esmasp	Morits	o	6, 37, p 2. j
23 Teisipäaw	Osea	^	Ilmad.
24 Restpäädal	Kleomas		Wihm,
25 Neljasp.	Haralt		Heilik:
26 Rede	Tetel	^	kud
27 Loupäaw	Abolrs		Päwad.

Maini: Püna: Surnust, Luk. 7, 11.

28 Pühhap.	16 P. p. 3. a. J. P.		Kange
29 Esmasp	Mi. li P.	☉	10, o. e. 2.
30 Teisipäaw	Hironimus	☿	tuul.

12 nel selle ku päwal tousch päike kello 6. ning  
 lähkääb alla kello 6. päaw on pitk 12. ning õ ka 12.  
 tundi.

1	Resknáddal	Wolrad	Selaed;
2	Meljaspáan	Fairus	tuulfed
3	Kebe	Wollmer	
4	Loupáaw	Prants	✓ Ilmad:

Wee: többijest. Luk. 14. 1.

5	Pühhap.	<b>17 P. p. 3 a. J. P.</b>	nende
6	Esmaasp.	Amalia	<b>C 1, 58. p. 2</b>
7	Zeisip.	Susanna	järrel,
8	Resknáddal	Rusiaw	✓
9	Meljasp.	Tomasia	on
10	Kebe	Purkart	uddufed
11	Loupáaw	Angelus	niis:

Suremast Räsust. Matt. 22, 34.

12	Vühhap.	<b>18 P. p. 3 a. J. P.</b>	ted
13	Esmaasp.	<b>Ceresia</b>	☉ ja
14	Zeisipáaw	Kalifstus	☉ 6, 24. p. 2.
15	Resknáddal	Heddo	☉ † wah:
16	Meljasp.	Kallus	hel

# Sel Kuul on 31 Päwa.

17 Rede	Dlop	Lums
18 Loupääw	Lukas	me

Mwatud Innimesest. Matt. 9, 1.

19 Pühhap.	<i>20 V. p. 2. a. 3. P.</i> Wendeth	saoga
20 Esmasp.	Ursel	seggatud)
21 Teisipääw	Sewerin	Ilmad
22 Restnäädal	Saleme	3, 12. e. L.
23 Neljasp.	Wlorentin	odata.
24 Rede	Kristian	✓
25 Loupääw		Koppud

Pulma Ridesi, Matt. 22, 1.

26 Pühhap.	<i>20 V. p. 3. a. 3. P.</i> Wilip	Ilmad.
27 Esmasp.	Engelbregt	Ränge
28 Teisipääw	Ubsalom	8, 19. p. L.
29 Restnäädal	Josawat	✓
30 Neljasp.	Wolwgang	tuul.
31 Rede		

16net selle ku päwal touseb päike pole tundi pärrast kello 7 ning lähbää alla pole tundi pärrast kello 5, pääw on pitk 9. d 15, tundi,



1 Loupááw | Pühhade P | Wihz

Kunninga = Mehhe = Poiafi, Joann. 4, 47.

2 Pühhap.	21 P.p. 3.a. J. P	Hingede P.
3 Esmasp.	Kottlieb	mased,
4 Teisipááw	Ott	✓
5 Restnáddal	Káser	9, 47. e. 2.
6 Mehasp.	Paliser	rop
7 Kebe	Klaudius	pub
8 Loupááw	Writs	Glmad.

Kawwalast Sullafest Matt. 18, 23.

9 Pühhap.	22 P.v. 3.a. J. P.	Filwne,
10 Esmasp.	Martin Luther	ldób
11 Teisipááw	Martin Püfz	wahhel
12 Restnáddal	Arkadius	∴ Kúl=
13 Mehasp.	Dredrik	☉ 9, 56. e. 2.
14 Kebe	Leopold	ma
15 Loupááw	Atanasius	pole.

# Sel Ruul on 30 Päwa.

Kohto = Rahhast, Matt. 22, 15.

16 Pühhap.	23 P.p.3.a.J.P.	Kälz
17 Esmasp.	Jonas	✓ mad Ödd.
18 Teisipääw	Esra	Lummes
19 Resknäddal	Isbet	✓ saddo;
20 Neljasp.	Amos	II, 7. e. L.
21 Kede	Mar. Ohwerd.	parrast
22 Loupääw	Sesilia	sedda

Jairuse Lüttest. Matt. 9, 18

23 Pühhap.	24 P.p.3.a.J.P.	Kange
24 Esmasp.	Josias	☉ Torm.
25 Teisipääw	Sadorina P.	Pea
26 Resknäddal	Kowrat	☿ wihm, pea
27 Neljasp.	Isai	☼ 9, 43. e. L.
28 Kede	Rünter	Lummes
29 Loupääw	Swert	saddo.

Kristusse Sisse = sbitmisfest, Matt. 21, 1.

30 Pühhap. | Kr. Lull. P. | Andrese P.

9mal selle ku päwal touseb päike pole tundi parrast kello 8. ning lähhab alla pole tundi parrast kello 3. pääw on pitk 7. ö agga 17 tundi.

# DEZEMBER

Zoulo = Ru.

1 Esmasp.	Urent	Miid
2 Teisipääw	Kandidus	alka
3 Restuáddal	Parbo	✓ wad
4 Neljaspääw	Ugaton	Ilmad
5 Keede	Wolber	☾ 7. 33. e. 2
6 Loupääw	Niggolas	kulmemaks

Lähhet, eñne wimist Päwa. Luk. 21, 25.

7 Pühhap.	2 Kr. Tull. P.	jama.
8 Esmasp.	Maria Sam.	Selged
9 Teisipääw	Zuhkum	✓
10 Restuáddal	Lühhem Pääw.	Pawad
11 Neljasp.	Elso	tules
12 Keede	Ottilia	☼ II, 41. p. 2,
13 Loupääw	Lutfia	↘ ja

Joannes Wangi = Cornis. Matt. 11, 2.

14 Pühhap.	3 Kr. 2. P.	lummes
15 Esmasp.	Johanna	♣
16 Teisipääw	Idia	saoga

Sel Kaul on 21 Nädal.

17	Keßnädä	Albina	☩
18	Neljasp.	Kristow	☩ Lummē
19	Keðe	ot	☩ 7, 4. p. l.
20	Loupääw	Abraam	☩ s. ddo
Joannesse Lunnistrussest. Joann. 1, 19.			
21	Pühhap.	4 Kr. Tull. P.	☩ Toma Pääw
22	Esmaasp.	Peata	☩ ja
23	Teisipääw	Udo	☩ külmad
24	Keßnädä	Ewa	☩ Pääwad
25	Neljasp.	Toulo	☩ temad
26	Keðe	Teine Pühh.	☩ Nasta peäs
27	Loupääw	Kolmas Pühh.	☩ 1. 2. e. l.

Sest Jummeks: pannemüsesst. Luk. 2, 33.

28	Pühhap.	P. päru. Toulo.	☩ Sinta laste P
29	Esmaasp.	Noa	☩ le
30	Teisipääw	Lawet	☩ Difa.
31	Keßnädä	Silwester.	☩ †

10 nel selle ku päwal touseb päike werendel pärrast kello 9. ja lähhäb alla 3. werendel pärrast kello 2. päaw on piik 5. ja üks pooltundi, õ agga 18. ja üks pool tundi.

Päike - ja Ku - warjutamisest.

See aastel saab P ä ä w kaksford, ja Ku ka kaksford warjutud: agga meie Maal on üks päinis kaks neisi nähtawad, teine P ä w a s, teine K u u s.

Esimenne nähtaw Warjutamine on P ä w a s tunda, Leikusse - Ku 16 Päwal. Selle hakkatus on hommiko, kello pool seitse; ta kaswab seini kui kel peäle pool kahheksa on, ja lõppeb, kui kel kolmwerendel ühheksa peäle on. Reigesurema pimmedusse ajal on P ä ä w pohja pool liggi seitse Tulli lainst warjutud, sest et K u meie Maalima, ja P ä ä w a wahhele lähheb.

K u saab warjutud, Leikusse - Ku 30 Päwal. Selle warjutamise hakkatus on õsel, üks Werendel pärrast kello üksteistkümmend. Reigesurempimmedus on, kui kel kolm Werendel ühhe peäle on; ja K u saab siis lou a poolt peäle ühheksa tolli warjutud. Kello kahhe ajal lõppeb pimmedus.

Neisi mollemist arjutamistest mis meil nägematta on, on teine P ä w a s, Küünla Ku 20 Päwal, ja teine K u u s, Paasto - Ku 7 päwal.

## Lada piddamisfed Leesti Maak.

Neari Ruus: 7mal ja 8mal Pawal Paltisi  
Linnas, on Lada, kus feigsuggust kaup, w. ifsid  
ja hobbusid müasse. Selsammal Ruul 10mal  
ja 11mal Pawal, Gapsalo Linnas, nendasammoti  
Lada. Selsammal Ruul, suitsmel, ja tabhefsa-  
mal Pawal tohuattümmend, Rakwerre Lin-  
nas, sesammasuggune Lada. Riiula: Ru-  
kolmandamal Pawal Paide Linnas, sesamma-  
suggune Lada. Jaani: Ru 16mal ja 17mal  
Pawal Rakwerre: Linnas, nendasammoti La-  
da. Selsammal Ruul 20nemast Pawast sadil,  
ku otsani, Tallinnas suur Lada feigesugguse kau-  
baga. Selsammal Ruul 25mal Pawal Pai-  
des nendasammoti Lada. Mükli: Ru, 14mal  
ja 15mal Pawal Gapsalus. Selsammal Ruul  
26mal, 27mal, 28mal Pawal Tallinnas, Weik-  
se- ja Hobbose Lada, Wirro: ja Karja: wärra-  
wa ees. Wina: Ru eesimesfel ja teisel Pawal  
Paltisi Linnas, Weikse- hobbose- ja feigesuggu-  
se Kauba Lada.





## Roberti Jut.

Noor Robert seisis saddamas ja otas, kas  
ükski piddi temma-pati tullemä ja sega kais  
ma minnema. Üks mõbras Herra astus  
sisje ja ütles: pääw werib ja meie ei woi  
ennam laugele miina. Niagem siis padiga  
siin saddamas monnikord eddasi ja taggasi.  
Noga, armäs noor inimenne, kas teie ol-  
lete ka laewamees? Teil ei ollegi sedda nääg-  
go egga keelit.

Robert. Tõssi kũl; ei ma ollegi õige  
laewamees; agga ma prugin sedda ammetit  
pũhhapõiwil, et ma woiksin ennesele natu  
lesse rahha koriada.

Herra. Woi nisuggune noor innimen  
ne, kui teie, on jo ahne rahha peäle. Se  
ei olle mitte tido wõårt.

Robert. Aus Herra, kui teie teaksite,  
mit pãrrast ma pũan rahha sada; kui teie  
mind tunneksite, wist teie ei kaswataks min  
no murret sega, et teie mind ahneks peate.

Herra. Ehk ma olen teile liga teinud.  
Haklagem padiga liikuma, ja juttustage  
mulle siis, mis murre teil on.

Robert. Mul on agga üks ainus assi  
murreks. Minno issa on raudus, ja  
minna ei jõua tedda lahti peasta.  
Tenna olli kaupmees siin liinas. Kui ta  
sai middag; warrandust kokkop õnud, siis  
temma noutas ennesele laewa ja tahtis sega  
kau



lauba wabhendamisfe pärrast woõra male  
miõna. Uggä laewa rõõwliid said tedda  
merre peält kätte, wõtsid laewa, laewa-  
koorma ja laewa rahwast ärra, ja wiõid  
Tetuani liõna. Seäl on minno isä rau-  
dus ja peab orjama, ja keik mu laewa rah-  
was nendasammoti. Niõud tahhetakse tem-  
ma eest kaks tuhhat wanna-taalrit lunnas-  
tusfeks. Uggä keik temma warra olli jo lae-  
wa ja laewa-koorma eest arrakullunud, ja  
se keik on niõud rõõwlitte kã, nenda kui tem-  
ma islegi. Kust niõud rahha wotta, et  
temma saaks lunnastud? Minno emma ja  
õed püawad sedda, tõ- ja waewaga õõd ja  
päwad; minna isä kã, ni palis kui mä om-  
ma Meistri polest mahiti saan; sest mä ollen  
kullasypa jures õppiõnas. Keigeennamiste  
mä püan pühhapäiwil rahha temida, et mä  
aitaksin omma isä lunnastada. Zubba  
mül olli se nou, et mä tahtsin isä temma  
asfe

asemele minna, tahtsin ennast temma eest  
raudo anda; agga emma laotis minno nou  
arra ja ei ütelnud sedda Forda minnewad.  
Ja kui ma siiski eddasi kippusin, siis ta las-  
tis kohto läbbi ärrakeelda, et ükski Laewa-  
Kaptein, kes seina pole käima lähhäb, kus  
minno issa wangiks on, ei piddanud mind  
omma laewa wotma.

Herra. Kas teie teate, kelle iures teie  
issa on, ja kuidas tedda seäl petakse?

Robert. Temma on Runninga aedade  
üllemataja iures. Seäl petakse tedda kül-  
nenda, et ta woiß ellada; agga ta on om-  
meti orjaks, on raudus, ja keigeillem assi  
on woiß: temma abbikasa ja lapled ei olle  
temma iures; ja neid keiki armastas temma  
ellaste. Ei sa temma meid, ei sa meie ted-  
da nähha; ei sa tedda aidata egga meest  
jahhutada.

Herra. Se on kül üks halle luggu, ja  
se

se Patsub minno süddame peäle. Nagga ma  
Iodan, et teie hea issale parrem põlli tulles;  
ja minna julgen sedda tootada. Nüüd ma  
pallua teid söbber, ärje pange pahhaks,  
et ma nattuksesje aega mõtlema jään ja wait  
seian.

Kui pääw sai loa läinud, siis Herra käs-  
kis, et Robert piddi möda aiama. Ni pea  
kui ne mad mäele said, siis Herra andis  
Robertile omma rahha-kulro, kus ennam  
kui saa Kubla eest kuld- ja hõbbe-rahha sees  
olli, ja läks issi ni kermeste ärra, et teine  
ei sanudki aega tedda ni sure aäni eest tän-  
noda. Kõl Robert püdis sedda kallist Her-  
rat, kes temma wasto ni helde olnud ja kel  
nähti ni hea südda ollewad, jälle kätte sada,  
ja tedda tännada, agga ei sanud polegi.

Kuus nädalal pärast tedda, kui Ro-  
bert omma emma ja õddede seltsis söma-  
lana jures olli, astus temma issa tuppa,  
ter

terretas neid ja ütles: Oh! minno abikasa  
ja minno lapsed, kuidas olete ni pea jõud-  
nud mind lunnastada, mulle kallid riidid ja  
ni palju teerahha fata, et mul veel kubro-  
tâis kuld-rahha äärrel on? Kõl teie olete se  
eest libbedat waewa näinud. Kuida jovan  
minna teid ni lugguse armastusse eest tänna-  
da? Ehmatas ja rõõm olli emma ja laste  
jures kordamissi liikumas; nende silmad lä-  
sid wele, ja nore Robertile klippus minnes-  
tus peäle. Emma watab temma peäle ja  
ütleb issa wasto: sefinnane meie poeg on  
sinno lunnastaja. Kuus tubhat wanna  
taakrit küsiti sinno eest lunnastusseks. Tub-  
ba meil olli pool sedda hinda kous; ja sure-  
mat ossa olli meie poeg omma tõ ja waewa-  
ga teeninud. Se hea laps tahtis jo eesi-  
mesest orlast sinno assemele orjaks minna.  
Wist ta on sõbro leidnud, kes aitnud sind  
lunnastada. Issa jääb mõtlema ja üt-  
eb:  
Oh!

Oh! minna poeg, kes teab mis suguse nou-  
go sinna ni palju rahha olled sanud? Kas  
sinuõsuggune joudnud sedda õigusjega kofko-  
paõna? Hirm mul on mõtteldes, et sinna  
olled furja nou prufluud. Poeg wastas:  
Armas issa, ärge waewage isseennast ja  
mind nisugguse umbes mõiega. Minna ei  
olle teid lahti lunnastanud, agga ma tean,  
kes tedda on temud: se woõras Herra, kes  
minnule omma rahha-kutro andis. Ello  
aega ma tahhan tedda tagga kula a ja õfisi-  
da. Kõl ma tedda wahhesi leian; ja tem-  
ma tulleb siis seie, nõõb mis head ta me-  
le on saatnud, ja nuttab meie seitsis rõõm-  
pistaraid. Nõõnd nimmetas Robert issale  
keik tedda luggu, mis temmale selle woõra  
Heraga olaud; ja issa kulis peältr halle us-  
se ja rõõõga.

Robert issa hakkas jälle kaupa pruflima.  
Temma leidis sõbbro, kes tedda aitajõ, ja  
Zum

Summal andis temmale õunte, et temma  
isse, temma abbikasa ja lapsed wāaga hästi  
woiud ellada. Nõga uorei Robertil olli üks  
assil waia; temma ei leidnud sedda head  
Herrat ülles, kes temma isä olli lunuasta-  
nud, ja ta ei sanud temmale sedda tanno  
kultoda, mis temma südda tundis ja tem-  
male sowis. Wimalaks te leidis tedda sad-  
damast, hakkas temma ja'gade ümber, ja  
ei teadnud, mis ta rõms parrast pididi ütles-  
ma. Teine panni sedda immeks ja küsis:  
Mis teil on, armas noor inimene?

Robert. Oh! kallid Herra, egga se  
moi teil teadmatta olla. Kas ollete juis  
Robertit ja temma selti ärraunnustanud,  
kellele teie ni paljo head ollete teinud, kelle  
isä teie iälle nende kätte ollete saatnud?

Herra. Teie ekhite, minno sõtber; min-  
na ei tuñne teid mitte, egga teie woigi mind  
tunda, jesi ma ollen woõras siin linnas ja  
waft

waſt kaſhe pawa eest ſeie tulund.

Robert. Oigo kũl nenda; agga ees  
teie ei malleta, et teie tunna, mullo ka ſiin  
ollite; ſeſt on nũud kaſs aastat ja kaſheſia  
nãddalat teed. Ees olle teie mees, et meie  
ſiis padiga ſiin kãimas ollime; kui halle meel  
teil minno iſſa willeſuſſe pãrraſt olli; kui  
wãgga teie temma jãrrele kulafite, puhhas  
ſepãrraſt, et teie tahtſite temmale ja meie  
head rehha. Teie ollete minno iſſa rãduſt  
peãſnud, ollete temma ſugguwõſſa mureſt  
peãſnud; ja need leiſ ihaldawad teid nah-  
ha ſada. Tulge, wotke oſſa meie rõmuſt.  
Rõmo piſſarad teie ſilmist, wolago õhte, meie  
tãnno: piſſarattega.

Herra. Tãſſa, mo ſõbber; teie wot-  
tate mind teiſe eest.

Robert. Ei mitte, kallis Herra. Teie  
nãggo on allati minno mees, minno ſiid a-  
mes olnud. Teie ollete ſeſamma, ja minna  
ei

ei wotta teid mitte teise eest. Tulge minnoga ärra, ma pallun wäaga!

Herra watas tõstet wisi Roberti peäle ja ütles: Sõbber, teie tete minnule wae wa ja teie isi ei sa sest ühtegi abbi. Ehk minna heidan agga selle inimesse näo peäle, kedda teie rägite.

Robert wastas: Mikspärast ei sori teie minno so - uelksite sedda õrnie, et nemmad sedda nähha saaksid, kes neile teigeüllemat head on teinud? Kuida moite selle tänno õhwi wasto seista, mis meie teie helde südamele olleme tootanud?

Herra jäi wait; temma südda lihwasas temma sees. Tubba ta piddi Robertile woi nüst jätma; agga temma sundis omma südant, astus ionega kõrwale ja pugges rahwa wahhele, mis seal tungus kous olli. Robert ei joudnud tedda kätte sada, ei saanudki tedda ennam nähha, ja kandis se ülle kahjo kibbeda nuttoga.



Geſomina hea Herra olli üks ju  
Ullem, kelle ööde ſeäl liinaas, kus Robert  
ellas, mehhel olli; ja temma kais mõni-  
lord ſeäl omma ööde mat. mas. Et temma  
olli Roberti iſa iunnast mud se ei ſanudki  
enne iunſiks kui parrast temma ſurma.  
Seſt ſiis leiti temma kirjade ſeaſt üks töht,  
et temma kōhhe parrast ſedda, kui nemmad  
nove Robertiaa eſtimest lorda kōus olnud,  
am an kui 2000 wanna Taalrit ühhe uſta-  
wa kaupmehhe kätte läkitanud; ja kui selle  
kaupmehhe kōest järrele ſulati, ſiis ſadi e-  
da, et ſe suur Kōhtōherra kōſitud ſedda r h  
ha Detnani liina ſata, ja ſega Roberti iſa  
lunnastada.

---

